

DESCARGO DE RESPONSABILIDAD CIVIL, RENUNCIA A RECLAMOS, ASUNCIÓN DE RIESGOS Y CONVENIO DE INDEMNIZACIÓN

(de aquí en adelante denominado "Acuerdo de Renuncia")

AI FIRMAR ESTE ACUERDO, USTED RENUNCIA O DESISTE A CIERTOS DERECHOS LEGALES INCLUYENDO EL DERECHO A DEMANDAR POR NEGLIGENCIA, INCUMPLIMIENTO DE CONTRATO O INCUMPLIMIENTO DE LA LEY DE RESPONSABILIDAD DE LOS OCUPANTES (OCCUPIERS LIABILITY ACT) Y RECLAMAR INDEMNIZACIÓN POR ACCIDENTE

¡FAVOR LEA DETENIDAMENTE!

ESTE ACUERDO DE LIBERACIÓN DE RESPONSABILIDAD SE APLICARÁ A TODA PARTICIPACIÓN FUTURA EN ACTIVIDADES RECREATIVAS

INICIALES

Nombre	Apellido		Nombre		
Dirección	Calle		Ciudad		Prov/Estado
	País	Código Postal	Email (opcional)	Fecha nacimiento: día / mes / año	Edad

PARA: BELLA COOLA HELI SPORTS INC, 0811426 B.C. LTD, BC HELI INVESTORS INC., 1166813 B.C. LTD., WEST COAST HELICOPTERS MAINTENANCE & CONTRACTING LTD, SKYLINE HELICOPTERS LTD., WHITE SADDLE AVIATION, TWEEDSMUIR PARK LODGE, EAGLE LODGE, WHITE SADDLE RANCH SAND CREEK RANCH, BRACEWELL'S ALPINE WILDERNESS ADVENTURES (1993) LTD., TERRA NOSTRA GUEST RANCH, MAGNIFICENT SEVEN RESORTS LTD, HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF THE PROVINCE OF BRITISH COLUMBIA, THE MANUFACTURER & THE DISTRIBUTOR OF THE AVALANCHE AIRBAG SYSTEM y sus respectivos directores, oficiales, empleados, guías, agentes, contratistas independientes, subcontratistas, representantes, sucesores, cesionarios y huéspedes (todos los cuales conjunta y mancomunadamente se denominarán "Exonerados").

DEFINICIONES

In this Release Agreement, the term "wilderness activities" shall include all activities, accommodation, transportation, events and services provided, arranged, organized, conducted, sponsored or authorized by the Releasees and shall include but is not limited to: use of a via ferrata, hiking, fishing, paintball, skating, skijoring, mountain biking, electric biking (e-biking), wildlife viewing, river rafting and drifting, rock-climbing, all forms of skiing, snowboarding, snowmobiling, snowshoeing, and other forms of backcountry travel; rental or use of skis, snowboards or other equipment; demonstrations; orientation and instructional courses; loading, unloading and travel by or movement in or around helicopters, snowcats, snowmobiles, boats and motor vehicles; and other activities, events and services in any way connected with or related to wilderness activities.

SISTEMA DE BOLSAS DE AIRE AVALANCHE

El sistema de bolsas de aire Avalanche ("AAS") consiste en una mochila que integra un sistema de bolsa de aire que se infla manualmente jalando de una palanca que lo activa. Una vez inflado, un AAS puede ayudar a una persona atrapada en una avalancha a mantenerse cerca de la superficie aumentando potencialmente sus probabilidades de supervivencia. El AAS no siempre se puede inflar y puede no proteger al usuario de sufrir trauma durante una avalancha.

ASUNCIÓN DE RIESGOS - AVALANCHAS, TERRENO MONTAÑOSO, VIAJE DE AVENTURAS, CLIMA, ETC. Reconozco que las actividades de aventura presentan riesgos y peligros. Las avalanchas ocurren frecuentemente en los lugares donde se realizan actividades de aventuras y pueden ser ocasionadas por fuerzas de la naturaleza o por individuos que viajan por el sitio. Reconozco y convengo que los Exonerados no pueden predecir si el lugar es seguro para actividades de aventura o si puede ocurrir alguna avalancha. Los lugares que se usan para actividades de aventura no son controlados ni marcados o inspeccionados, y por lo tanto incluyen muchos riesgos y peligros adicionales al peligro de avalanchas. Dichos riesgos pueden incluir pero no están limitados a: salientes de nieve y hielo, grietas, acantilados; árboles, pozos alrededor de los árboles, troncos; arroyos; rocas y peñascos; árboles muertos o caídos; hendiduras y depresiones en o debajo de la superficie de la nieve; precipicios; condiciones de nieve variables y difíciles; caminos para snowcats o tractores de nieve, terraplenes, cercas y otras construcciones; inmersión en la nieve; impactos o colisiones con otras personas y/u objetos; perderse o separarse de su equipo o guía; enfermedad infecciosa contraída por virus, bacterias, parásitos y hongos que pueda transmitirse por contacto directo o indirecto; falla en el equipo; la negligencia de otras personas incluyendo otros huéspedes y **NEGLIGENCIA POR PARTE DE LOS EXONERADOS. COMPRENDO QUE NEGLIGENCIA INCLUYE EL HECHO QUE LOS EXONERADOS NO TOMEN MEDIDAS RAZONABLES PARA SALVAGUARDARME O PROTEGERME DE O AVISARME DE LOS RIESGOS Y PELIGROS QUE PRESENTAN LAS ACTIVIDADES DE AVENTURA.** Las comunicaciones en terrenos montañosos son difíciles y en caso de accidente, no siempre hay disponible rescate o tratamientos médicos. Las condiciones climatológicas en las montañas pueden ser extremas y pueden cambiar de repente e inesperadamente, posando peligros a viajes por helicóptero, tractor o moto de nieve.

SOY CONSCIENTE DE LOS RIESGOS Y PELIGROS CONEXOS A LAS ACTIVIDADES DE AVENTURA Y LIBREMENTE ACEPTO Y ASUMO PLENA RESPONSABILIDAD POR TODOS DICHOS RIESGOS Y PELIGROS Y LA POSIBILIDAD DE LESIONES PERSONALES, MUERTE, DAÑOS O PÉRDIDA DE PROPIEDAD COMO RESULTADO DE LOS MISMOS.

AVISO A LOS QUE PRACTICAN EL SURF SOBRE NIEVE Y ESQUÍ DE TELEMARCK – RIESGO MAYOR

Al contrario de los sistemas de fijación en esquís alpinos, las tablas para surf sobre la nieve y algunos sistemas para esquí de Telemark no han sido diseñados para soltarse y no se sueltan en condiciones normales. El uso de dispositivos de retención o cinturón de seguridad para aquellos que practican el surf sobre la nieve o el esquí sin frenos de Telemark aumenta riesgo de no sobrevivir en caso de avalancha.

DESCARGO DE RESPONSABILIDAD CIVIL, RENUNCIA A RECLAMOS, ASUNCIÓN DE RIESGOS Y CONVENIO DE INDEMNIZACIÓN

(de aquí en adelante denominado "Acuerdo de Renuncia")

AI FIRMAR ESTE ACUERDO, USTED RENUNCIA O DESISTE A CIERTOS DERECHOS LEGALES INCLUYENDO EL DERECHO A DEMANDAR POR NEGLIGENCIA, INCUMPLIMIENTO DE CONTRATO O INCUMPLIMIENTO DE LA LEY DE RESPONSABILIDAD DE LOS OCUPANTES (OCCUPIERS LIABILITY ACT) Y RECLAMAR INDEMNIZACIÓN POR ACCIDENTE

¡FAVOR LEA DETENIDAMENTE!

ESTE ACUERDO DE LIBERACIÓN DE RESPONSABILIDAD SE APLICARÁ A TODA PARTICIPACIÓN FUTURA EN ACTIVIDADES RECREATIVAS

INICIALES

PARA: BELLA COOLA HELI SPORTS INC, 0811426 B.C. LTD, BC HELI INVESTORS INC., 1166813 B.C. LTD., WEST COAST HELICOPTERS MAINTENANCE & CONTRACTING LTD, SKYLINE HELICOPTERS LTD., WHITE SADDLE AVIATION, TWEEDSMUIR PARK LODGE, EAGLE LODGE, WHITE SADDLE RANCH SAND CREEK RANCH, BRACEWELL'S ALPINE WILDERNESS ADVENTURES (1993) LTD., TERRA NOSTRA GUEST RANCH, MAGNIFICENT SEVEN RESORTS LTD, HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF THE PROVINCE OF BRITISH COLUMBIA, THE MANUFACTURER & THE DISTRIBUTOR OF THE AVALANCHE AIRBAG SYSTEM y sus respectivos directores, oficiales, empleados, guías, agentes, contratistas independientes, subcontratistas, representantes, sucesores, cesionarios y huéspedes (todos los cuales conjunta y mancomunadamente se denominarán "Exonerados").

DESCARGO DE RESPONSABILIDAD CIVIL, RENUNCIA A RECLAMOS Y CONVENIO DE INDEMNIZACIÓN

En consideración que **LOS EXONERADOS** me permiten participar en actividades de aventura, yo consiento y accedo a lo siguiente:

1. **RENUNCIAR A TODO Y CUALQUIER RECLAMO** que tenga o que pueda tener en el futuro contra los **EXONERADOS** y **LIBRAR A LOS EXONERADOS** de cualquier y toda responsabilidad civil, daños y perjuicios, costas o lesiones incluyendo muerte que yo pueda sufrir o que mis parientes más próximos puedan sufrir como resultado de mi participación en actividades de aventuras, **SEA POR CUALQUIER CAUSA, INCLUYENDO NEGLIGENCIA, INCUMPLIMIENTO DE CONTRATO O CUALQUIER VIOLACIÓN ESTATUTARIA U OBLIGACIÓN DE CUIDADO, INCLUYENDO CUALQUIER DEBER DE DILIGENCIA O CUIDADO EN VIRTUD DEL ARTÍCULO 337 DE LEY SOBRE LA RESPONSABILIDAD DE LOS OCUPANTES DE 1996 (OCCUPIERS LIABILITY ACT, R.S.B.C. 1996, c. 337), POR PARTE DE LOS EXONERADOS.** COMPRENDO QUE LA NEGLIGENCIA INCLUYE EL HECHO QUE LOS EXONERADOS PUEDAN NO TOMAR LAS MEDIDAS RAZONABLE PARA SALVAGUARDARME O PROTEGERME DE O AVISARME DE LOS RIESGOS Y PELIGROS DE PARTICIPAR EN LAS SUSODICHAS ACTIVIDADES DE AVENTURA;

- 2. LIBRAR DE RESPONSABILIDAD E INDEMNIZAR A LOS EXONERADOS de cualquier y toda responsabilidad por cualquier daño a la propiedad o daños personales a terceros resultantes de mi participación en actividades de aventura.
- 3. Este Acuerdo de Renuncia regirá y vinculará a mis herederos, parientes más próximos, albaceas, administradores, cesionarios representantes en caso de mi muerte o incapacidad.
- 4. Este Acuerdo de Renuncia y cualesquiera derechos, deberes y obligaciones entre las partes de este Acuerdo de Renuncia serán gobernados e interpretados de acuerdo con las leyes de la Provincia de Colombia Británica y no de ninguna otra jurisdicción; y
- 5. Cualquier litigio entre las partes de este Acuerdo de Renuncia será ejecutado únicamente dentro de la Provincia de Colombia Británica y caerá dentro de la exclusiva jurisdicción de los Tribunales de la Provincia de Colombia Británica.

Al suscribir este Acuerdo de Renuncia, hago constar que no he dependido en ninguna representación o declaración escrita o verbal hecha por los Exonerados con respecto a la seguridad de las actividades de aventuras, aparte de las indicadas en este mismo Acuerdo de Renuncia.

CONFIRMO QUE HE LEÍDO Y COMPRENDIDO ESTE ACUERDO DE RENUNCIA ANTES DE FIRMARLO, Y CONVENGO QUE AL FIRMAR ESTE ACUERDO DE RENUNCIA ESTOY RENUNCIANDO A CIERTOS DERECHOS LEGALES QUE YO O MIS HEREDEROS, PARIENTES MÁS PRÓXIMOS, ALBACEAS, ADMINISTRADORES, CESIONARIOS Y REPRESENTANTES PUEDAN TENER CONTRA LOS EXONERADOS. RECONOZCO QUE ESTE ACUERDO DE LIBERACIÓN DE RESPONSABILIDAD SE APLICARÁ A TODAS LAS FUTURAS PARTICIPACIONES EN ACTIVIDADES RECREATIVAS.

Fecha hoy día ____ de ____ 20__

Firma del Testigo
Nombre y apellido en letra de molde

Firma del Huésped
Nombre y apellido en letra de molde
Firma del padre o guardián si el huésped es menor de 19 años